

# COUTEAUX PLIANTS

## POCKET KNIVES

### LES DIFFERENTS MODELES / Different models



Sur un couteau de Laguiole «**une pièce**», la lame,  
On a "one piece" Laguiole knife, there is only the blade.



vous pouvez ajouter le tire-bouchon et il devient le «**deux pièces**».  
You can add the corkscrew and it becomes a "two piece" knife.



ou le poinçon et le tire-bouchon, afin d'obtenir le plus complet des Laguiole : le «**trois pièces**».  
Or the awl and the corkscrew to obtain the most complete of the Laguiole: a "three piece" knife

Les différents modèles de cette gamme ont en commun cette silhouette fine et courbe du Laguiole apparue dès 1900. Élégance, finition irréprochable, utilisation de matériaux de qualité, nos couteaux sont devenus une véritable référence.

The different models of this range have in common the fine curved shape of the Laguiole that first appeared in 1900. Elegant with an impeccable finish utilising top quality materials our knives have become a genuine standard.

### LE LAGUIOLE / The Laguiole

#### La mitre avant / The front bolster

Les mitres FORGE DE LAGUIOLE sont massives. En inox, elles sont forgées à chaud à 1000°C, en laiton, elles sont estampées à froid (sans mitre avant et arrière le couteau devient un «plein manche»). Les mitres servent à protéger le manche.

The FORGE DE LAGUIOLE bolsters are solid. They are of stainless steel and hot forged at 1000°C, in brass they are cold stamped (without front and back bolsters, the knife becomes a "full handle" knife). The bolsters are used to protect the handle.

#### La mouche / The fly

Terme coutelier qui désigne la décoration à l'extrémité du ressort (sur cette photo, la mouche de ce couteau est une abeille). Elle peut être soudée, forgée ou ciselée.

Cutlery term which means the end decoration on the spring. In this example, the "fly" is a bee. It can be soldered, forged or hand chiselled.

#### Le guillochage du ressort / The spring pattern

Décor sculpté sur le ressort (un ressort sans guillochage est dit «ressort lisse»).

There is an engraved decoration on the spring (a spring without pattern is called "smooth spring")

#### Le ressort / The spring

Découpé et trempé, le ressort est la pièce principale du couteau qui permet l'ouverture et la fermeture de la lame. Chez FORGE DE LAGUIOLE, nous prenons le soin de polir l'intérieur du ressort.

Cut and tempered in Forge de Laguiole workshops, the spring is the main piece of the knife which allows the blade opening and closing. We carefully polish the inside of the spring.

#### La platine / The plates

Plaque en inox ou laiton, découpée chez FORGE DE LAGUIOLE, elle sert de support au manche. La platine assure la solidité du manche et permet de fixer les côtes du couteau.

In stainless steel or in brass the plates are cut in Forge de Laguiole workshops. They are used as supports of the handle. The plates ensure the solidity of the handle and enable to fix the material of the knife.

#### La mitre arrière / The back bolster

Les mitres FORGE DE LAGUIOLE sont massives. En inox, elles sont forgées à chaud à 1000°C, en laiton, elles sont estampées à froid (sans mitre avant et arrière le couteau devient un «plein manche»). Les mitres servent à protéger le manche.

The FORGE DE LAGUIOLE bolsters are solid. They are in stainless steel and hot forged at 1000°C, in brass they are cold stamped (without front and back bolsters, the knife becomes a "full handle" knife). The bolsters are used to protect the handle.

#### L'onglet / The groove

Facilite la prise en main de la lame pour son ouverture.  
It secures the grip of the blade in the hand for opening.

#### L'entablure et le talon / The "entablure" and the heel

L'entablure est la limite de l'émouture qui sépare le talon du reste de la lame.  
The "entablure" is the limit of the grind which separates the heel from the rest of the blade.

#### La butée ou poncette /

The stop (poncette)  
En position fermée, le talon est bloqué par la butée.  
In closed position, the heel is blocked by the stop (poncette).

#### Les côtes / The right and left sides of the handle

Matériaux constituant le manche du couteau.  
Materials constituting the knife handle.

#### Les rivets / The rivets

Sont utilisés pour assembler le manche, le ressort et la lame. Sur nos couteaux, le rivetage est fait à la main.

They are used to assemble the handle, the spring and the blade. On FORGE DE LAGUIOLE knives the riveting is made by hand.

#### La croix du berger / The shepherd cross

Elle peut être en laiton ou en inox. Elle fait référence aux premiers utilisateurs du couteau Laguiole, qui étant éloignés du village pendant l'estive, selon la légende plantaient leur couteau dans le pain pour prier.

Either brass or stainless steel. This is a salute to the Laguiole knives first users who, being far away from their village during the mountain summer pasture, would stick their knife in the bread to pray.

